

BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH

WPL. 2016 -05- 04

ZAL. NR

....., dnia 21.04.2016r.



RPW/27079/2016 P
Data:2016-05-04

D/P – 0912/11 /2016/13987

**Biuro
Rzecznika Praw Obywatelskich
Krajowy Mechanizm Prewencji
Al. Solidarności 77
00-090 Warszawa**

dot. KMP.571.2.2016.MF

Odpowiadając na pismo z dnia 29.03.2016r. (KMP.571.2.2016.MF) dotyczące ustosunkowania się do uwag i zaleceń zawartych w treści raportu z wizytacji Aresztu Śledczego w Poznaniu - przeprowadzonej w dniach: 19 - 20 stycznia 2016r. - na wniosek Rzecznika Praw Obywatelskich w Areszcie Śledczym w Poznaniu przez przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji, uprzejmie wyjaśniam, co następuje.

Ad 1. Dla skazanych niepełnosprawnych odbywających karę pozbawienia wolności w zakładzie karnym typu półotwartego, zostanie wyznaczona cela nr 50 lub 53 w oddziale mieszkalnym A/I, które to cele są dostosowane dla takich osób.

Ad 2. W celu dostosowania miejsc i urządzeń dla potrzeb osób z niepełnosprawnością: tablice informacyjne na oddziałach zostaną przewieszane na odpowiednią wysokość na ścianach, jednakże przebudowa dojścia do stanowiska komputerowego oraz samego pomieszczenia będzie wymagała uzyskania pozwolenia na budowę. Do końca roku 2016 zostanie sporządzona dokumentacja budowlana.

Szerokość wejść i przejść na drogach do poszczególnych sal widzeń zostanie poszerzona w terminie do końca marca 2017 roku.

Przebudowa cel, łazien, gabinetów lekarskich i pokoiów administracji będzie wymagała uzyskania pozwolenia na budowę. Do końca roku 2016 zostanie sporządzona dokumentacja budowlana.

W celach nr 50 i 53 zostanie poprawiony montaż uchwytów, przestrzeń manewrowa przed muszlą ustępową, podajnika papieru toaletowego, podajnik mydła oraz wysokość lustra. Zostaną wymienione baterie umywalkowe na dogodne dla osób niepełnosprawnych.

W łazni dla niepełnosprawnych zostanie obniżona wysokość baterii natryskowej oraz zostanie zamontowany uchwyt słuchawki prysznicowej i zostanie dokręcona składana poręcz.

Przebudowa dojścia do wejścia na salę wokand będzie wymagała uzyskania pozwolenia na budowę. Do końca roku 2016 zostanie sporządzona dokumentacja budowlana.

Właściwe ławki na polach spacerowych zostaną zamontowane do końca września 2016 roku. Dostosowanie dojścia do pól spacerowych wymaga uzyskania pozwolenia na budowę. Do końca roku 2016 zostanie sporządzona dokumentacja budowlana.

Ad 3. Podczas odprawy służbowej przekazano funkcjonariuszom działu ochrony, ażeby kontrole osobiste osadzonych odbywały się w sposób etapowy tj. pozwalający na zachowanie części odzieży podczas tej czynności.

Ad 4. Każdorazowo decyzja dowódcy konwoju o prewencyjnym użyciu środka przymusu bezpośredniego w postaci kajdanek, w celu zapobieżenia ucieczce osoby pozbawionej wolności, uzależniona jest od analizy sytuacji i charakterystyki osadzonego.

Ad 5. Stanowisko BIP zostało wyposażone w instrukcję bezpiecznej pracy przy monitorach ekranowych. Umieszczony spis dostępnych stron internetowych najprawdopodobniej uległ zniszczeniu przez osadzonych. Obecnie w nowo powstałym pomieszczeniu biblioteki utworzono 4 stanowiska z dostępem do internetu dla osadzonych, wydrukowano aktualny spis dostępnych stron i umieszczono go w formie zalaminowanej kartki A4 przy stanowiskach. Udostępniono również instrukcję obsługi korzystania z oprogramowania Skype dla osadzonych.

Ad 6. w bieżącym roku zaplanowano szkolenia dla funkcjonariuszy działu penitencjarnego dotyczące postępowania z osobami z niepełnosprawnością ruchową.

Ad 7. oferta kulturalno-oświatowa zostanie poszerzona o zajęcia dla osób z niepełnosprawnością tj. o zajęcia świetlicowe oraz zajęcia plastyczne z wykorzystaniem technik terapii poprzez sztukę (artterapii).

Ad 8. System wspomagania słuchu osadzonym niesłyszącym i niedosłyszącym zaleca specjalista laryngolog. Zaopatrzenie takich osób w aparaty słuchowe - należące do środków pomocniczych odbywa się zgodnie z przepisami Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 13 listopada 2003r. w sprawie warunków i sposobu zaopatrzenia osób osadzonych w zakładach karnych i aresztach śledczych w protezy, przedmioty ortopedyczne i środki pomocnicze (Dz. U. Z 2003r., nr 204, poz. 1986r.).

Spośród funkcjonariuszy działu penitencjarnego jeden porozumiewa się językiem migowym, należy rozważyć zakup pętli indukcyjnych (orientacyjny koszt jednostkowy 800 – 1500 pln) oraz wprowadzenie procedury postępowania w przypadku konieczności zapewnienia możliwości skorzystania z tłumacza polskiego języka migowego.

Ad 9. w trakcie szkoleń wewnętrznych w dziale penitencjarnym przypomniano personelowi o konieczności zwracania się do osadzonych z zachowaniem form grzecznościowych.

Ad. 10. W łaźni oddziału D/I zostaną uzupełnione zasłony prysznicowe oddzielające poszczególne stanowiska kąpielowe.

Ad.11. Obowiązujące w tym zakresie prawo nie przewiduje 4 m² jako normy powierzchni mieszkalnej przypadającej na jednego osadzonego, a przy obecnym stanie zaludnienia jednostki nie ma możliwości przyjęcia takiej zasady.

Ad 12. Do końca 2016r. zostanie sporządzona dokumentacja budowlana, zgodnie z koncepcją architektoniczną mającą na celu przedstawienie możliwości przebudowy cel mieszkalnych 9-14 osobowych, respektując regulę 18.1 ERW i nie powodując zmniejszenia pojemności jednostki.

Ad 13. Stwierdzone w celach przejściowych braki tekstów porządków wewnętrznych oraz informatorów dla tymczasowo aresztowanych, skazanych oraz ukaranych, są na bieżąco uzupełniane.

Ad 14. Sporządzono komunikat do lokalnego radiowęzła oraz kanału tv o możliwości skorzystania z kiosku BIP oraz dostępu do orzeczeń ETPCz i TK; utworzono nowe stanowiska komputerowe (łącznie 4).

Ad 15. Zalecenie dotyczące wpisywania informacji o języku, w jakim przedstawione zostały informacje osadzonemu obcokrajowcowi trafiającemu do jednostki, przekazano funkcjonariuszom działu penitencjarnego, co objęto nadzorem kierownictwa działu penitencjarnego;

Ad.16. Zobowiązano funkcjonariuszy działu penitencjarnego do bieżącego prowadzenia dokumentacji osobopoznawczej osadzonych zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami; tematyka objęta jest nadzorem bieżącym oraz w trakcie kontroli planowych.

Ad.17. Cele mieszkalne są doposażane w sprzęt kwaterunkowy zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 stycznia 2014r. w sprawie warunków bytowych osób osadzonych w zakładach karnych i aresztach śledczych (Dz. U. z 2014r., poz. 200). Dewastowany sprzęt kwaterunkowy jest na bieżąco systematycznie naprawiany lub wymieniany przez administrację jednostki.

Ad 18. Świetlica w oddziale A/1 w najbliższym czasie zostanie wyposażona w odbiornik telewizyjny.

Ad 19. Z informacji przekazanych przez Biuro Penitencjarne CZSW w Warszawie wynika, iż w roku bieżącym zaplanowano środki przeznaczone na superwizje psychologów działów penitencjarnych.

Ponadto ustosunkowując się do pkt 12 raportu, informuję, że osoby z dysfunkcją narządu ruchu mają możliwość uczestnictwa w nabożeństwach w formie obecności na mszy św w kaplicy jednostki lub retransmisji za pośrednictwem radiowęzła (sygnał jest emitowany do każdej celi niezescalanej). Z uwagi na uwarunkowania architektoniczne - przy doprowadzaniu osadzonych z dysfunkcją ruchu istnieje możliwość wykorzystywania wszelkich urządzeń ułatwiających poruszanie (winda, platforma do transportu wózków inwalidzkich) oraz zaangażowania innych osób do pomocy takim osobom.

ZASTĘPCA DYREKTORA
Aresztu Śledczego w Poznaniu
[Signature]
ppłk mgr Mirosław Szymański

wyk. w 4 egz.
egz. nr 1) adresat
egz. nr 2- do wiadomości:
Dyrektor Okręgowy SW w Poznaniu
egz. nr 3-CZSW
Biuro Spraw Wewnętrznych
odpowieź na pismo BSW- 0912/15/16/893 z dnia 5.04.2016r.
egz. nr 4 - a/a
Wyk. TB,RK,JN/JN

**OKRĘGOWY INSPEKTORAT
SLUŻBY WIĘZIENNEJ
W POZNANIU**

61-729 Poznań, ul. Młyńska 1

tel; 61 856 82 59, fax; 61 856 82 53
e-mail; oisw_poznan@sw.gov.pl

OI/OP - 0912/ 8 /16/1455

Poznań, 2016-05-24

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH	
WPL.	2016 -06- 06
ZAL.	NR

**Biuro
Rzecznika Praw Obywatelskich
Zespół
Krajowy Mechanizm Prewencji
AI. Solidarności 77
00 – 090 Warszawa**

W odpowiedzi na pismo z dnia 21 marca 2016 r. sygn. KMP.571.2.2016.MF przedstawiam poniżej wyjaśnienia do zaleceń zawartych w raporcie Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji w Areszcie Śledczym w Poznaniu.

Odnosnie zalecenia wymienionego w pkt 2, dotyczącego dostosowania wskazanych w raporcie miejsc i urządzeń zakładu do potrzeb osób z niepełnosprawnością informuję, iż Areszt Śledczy w części zrealizuje je (w szczególności w zakresie dostosowania wysokości aparatów telefonicznych, uzupełnienia wanny i pryszniców w łaźni szpitala w wyposażenie przystosowane dla potrzeb osób z niepełnosprawnością, obniżenia systemu przyzywowego w celach mieszkalnych przeznaczonych dla osób z niepełnosprawnością, zamontowania baterii dogodnych dla osób ze słabszymi rękami, właściwego montażu poręczy przy muszlach ustępowych oraz poręczy przy umywalkach, dostosowania podajnika papieru toaletowego, i podajnika mydła, dostosowania wysokości luster i dostępu do szafek, dostosowania baterii w łaźni pawilonu A, zaopatrzenia sali wokand w krzesło wyposażone w podłokietnik, wyposażenia ławek na placach spacerowych w oparcia i podłokietniki) do końca 2016 r. ze środków przeznaczonych na bieżącą działalność jednostki.

W odniesieniu do zapewnienia środków finansowych na dostosowanie do potrzeb osób z niepełnosprawnością związane z przebudową cel mieszkalnych, łaźni, gabinetów lekarskich i pomieszczeń administracyjnych, a także dostosowanie pozostałych miejsc jednostki takich jak place spacerowe,

przejęcia i ciągi komunikacyjne, w zależności od indywidualnych uwarunkowań architektoniczno-funkcjonalnych zadania te realizowane będą albo w ramach remontów bieżących finansowanych z wydatków bieżących jednostki albo w ramach nakładów inwestycyjnych realizowanych zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 grudnia 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu finansowania inwestycji z budżetu państwa (Dz. U. Nr 238, poz. 1579) oraz zarządzeniem nr 24/2006 Dyrektora Generalnego Służby Więziennej w sprawie zasad planowania inwestycji więziennictwa. W obu przypadkach jednostka organizacyjna wnioskuje o przyznanie odpowiednich środków finansowych opisując zakres i potrzebę realizacji takiego zamierzenia. Dyrektor Okręgowy Służby Więziennej w Poznaniu na tej podstawie corocznie przedstawia propozycję wprowadzenia inwestycji do planu budżetu na rok przyszły, dostosowując potrzeby podległych jednostek do racjonalnych możliwości realizacyjnych Służby Więziennej. W przypadku przedstawienia przez Areszt Śledczy w Poznaniu propozycji inwestycji zmierzającej do dostosowania w/wym. miejsc, Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Poznaniu przy uwzględnieniu ogółu problemów inwestycyjnych zgłaszanych przez podległe jednostki, podejmie decyzję w sprawie umieszczenia jej na liście zgłaszanych zadań inwestycyjnych kierowanej do dysponenta nadrzędnego (Centralnego Zarządu Służby Więziennej w Warszawie).

Odnośnie zalecenia wymienionego w **pkt 6** informuję, iż Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Poznaniu po określeniu przez Areszt Śledczy w Poznaniu szczegółowych kosztów specjalistycznych szkoleń i kursów przeznaczonych dla osób pracujących w bezpośrednim kontakcie z osadzonymi zaplanuje możliwość ich realizacji w bieżącym budżecie oraz projekcie budżetu na 2017 rok. Ponadto realizacja tego zadania częściowo będzie się również odbywać bezkosztowo poprzez wykorzystywanie wewnętrznych szkoleń przeprowadzanych przez funkcjonariuszy jednostki.

Odnośnie zalecenia wymienionego w **pkt 10** informuję, że prace remontowe na terenie Aresztu Śledczego w Poznaniu będą sukcesywnie realizowane w szczególności ze środków przyznanych na wydatki bieżące. W roku 2016 na wydatki bieżące Areszt Śledczy w Poznaniu dysponuje kwotą rzędu 1 228 000 zł i w planie na rok przyszły będzie to kwota podobnej wysokości. W czasie modernizacji łaźni uwzględniane będą wygrodzienia oddzielnych stanowisk prysznicowych.

W zakresie zabudowy kąpoków sanitarnych informuję, że na to zadanie corocznie są przeznaczane przez Centralny Zarząd Służby Więziennej środki celowe, które służą jego wykonaniu. W ramach powyższych środków w Areszcie Śledczym w Poznaniu w 2016 r. wykonana zostanie zabudowa 25 kąpoków sanitarnych, a kolejna pula tych środków przyznana w 2017 r. zapewni pełną realizację tego zadania w Areszcie Śledczym w Poznaniu.

Odnosnie zalecenia wymienionego w **pkt 11** należy wskazać, iż rozwiązanie problemu zapewnienia minimum 4 m² powierzchni w celi na jednego osadzonego nie może być wyłącznie postrzegane w pryzmacie zapewnienia przez Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Poznaniu środków finansowych na realizację tego celu w podległych jednostkach.

Dla osiągnięcia zakładanych norm i standardów, przy określonej pojemności podległych jednostek penitencjarnych oraz populacji przebywających w nich osób niezbędne jest podejmowanie działań inwestycyjnych ukierunkowanych na odpowiednie rozszerzenie bazy materialnej jednostek penitencjarnych, bądź też osiągnięcie efektów polityki prawno-społecznej ukierunkowanej na zmniejszenie populacji osób w nich przebywających. W powyższym zakresie korelacja obu zadań wymaga podejmowania decyzji i działań w szerszym wymiarze niż wynikający z zakresu poszczególnych okręgowych inspektoratów Służby Więziennej.

Jednocześnie zaznaczyć należy, iż w aktualnej sytuacji, przy procentowym spadku zaludnienia jednostek penitencjarnych Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Poznaniu podejmuje stosowne działania w celu uzyskania równomiernego zaludnienia podległych jednostek, co ma również znaczenie dla uzyskania odpowiedniego normatywu powierzchni w celi na jednego osadzonego.

Odnosnie zaleceń wymienionych w **pkt 17** raportu z wizytacji informuję, że administracja Aresztu Śledczego w Poznaniu będzie realizować je w 2016 r. poprzez sfinansowanie ze środków przeznaczonych na bieżącą działalność jednostki. Modernizacja łóżek więziennych zostanie zakończona do końca III kwartału 2016 r. Wymiana wyeksploatowanego sprzętu kwaterunkowego od razu we wszystkich celach mieszkalnych nie jest możliwa ze względu na ograniczone środki przyznane w budżecie więziennictwa na wydatki rzeczowe w jednostkach podstawowych, jednakże będzie one sukcesywnie realizowana w ramach posiadanych możliwości.

Odnosnie zalecenia wymienionego w **pkt 18** raportu z wizytacji informuję, że środki przeznaczone na bieżącą działalność jednostki pozwolą na zakup odbiornika telewizyjnego do świetlicy w oddziale A/1 w najbliższym czasie.

Odnosnie zalecenia wymienionego w **pkt 19** dotyczącego objęcia psychologa superwizją informuję, iż zgodnie z przyjętymi przez Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej założeniami do końca 2016 r. superwizją objęci zostaną wszyscy psychologowie z podległych jednostek, w tym również z Aresztu Śledczego w Poznaniu.

Wykonano w 2-ch egz.
Egz. nr 1 – adresat
Egz. nr 2 - ala
ZK/ZK

DYREKTOR OKRĘGOWY
Służby Więziennej
w Poznaniu
płk. mgr Andrzej Krawczyk